



RGB 3C IR

Console DMX RGB



Manuel d'utilisation

A.D.J. Supply Europe B.V.
Junostraat 2
6468 EW Kerkrade
The Netherlands
www.americandj.eu

Table des matières

INFORMATIONS GÉNÉRALES	3
INSTRUCTIONS GÉNÉRALES	3
CARACTÉRISTIQUES	3
CONSIGNES DE SÉCURITÉ	4
CONFIGURATION	5
INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT	7
COMMANDES ET FONCTIONS : ARRIÈRE	8
FONCTIONNEMENT	8
Mode musical :	8
Mode auto :	8
Mode sélection du programme :	8
Mode couleurs :	8
FONCTIONNEMENT DES FADERS	9
FONCTIONNEMENT DE LA TÉLÉCOMMANDE À INFRAROUGE LED RC2 D'ADJ	10
SPÉCIFICATIONS	11
RoHS – Une contribution sans précédent à la préservation de l'environnement	12
DEEE – Déchets d'équipements électriques et électroniques	11
NOTES	12

INFORMATIONS GÉNÉRALES

Déballage : Nous vous remercions d'avoir choisi la RGB 3C IR d'American DJ®. Chaque RGB 3C IR a été minutieusement testée et expédiée en parfait état de fonctionnement. Veuillez inspecter avec minutie le carton d'emballage et vérifier qu'il n'a pas été endommagé durant le transport. Si le carton semble endommagé, veuillez inspecter soigneusement votre appareil pour vérifier qu'il ne comporte aucun dommage et que tous les accessoires nécessaires au bon fonctionnement de l'unité sont arrivés intacts. Si l'unité venait à être endommagée ou des accessoires à manquer, veuillez vous mettre en rapport avec notre service clientèle afin d'obtenir des renseignements supplémentaires. Veuillez ne pas renvoyer cette unité à votre revendeur agréé avant d'avoir contacté notre service clientèle.

Introduction : La RGB 3C IR est une console DMX 3 canaux conçue pour piloter des projecteurs RGB à 3 canaux, de petite taille, légère et très facile d'utilisation. La RGB 3C IR a été conçue pour piloter n'importe quelle unité à 3 canaux RGB dont le premier canal est le rouge, le deuxième le vert et le troisième le bleu. La RGB 3C IR peut être utilisée en mode musical, mode programmes, mode autonome et mode de couleur statique. Elle est également dotée de faders RGB vous permettant de créer vos propres couleurs uniques. Cette console est la solution idéale en matière de console pour projecteurs RGB pour les DJ, les petites boîtes de nuit et les bars qui recherchent une console DMX RGB simple pour animer leurs soirées.

Service clientèle : Si vous veniez à rencontrer quelque problème que ce soit mettez-vous en rapport avec votre revendeur American Audio.

Vous pouvez également nous contacter directement à travers notre site Web www.americanadj.eu ou par e-mail à support@americanadj.eu

Attention ! Pour éviter ou réduire le risque de décharge électrique ou d'incendie, veuillez à ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

Attention ! Cette unité peut causer de sévères dommages oculaires. Évitez tout contact direct, en tout temps, avec la source de lumière !

INSTRUCTIONS GÉNÉRALES

Afin d'optimiser le fonctionnement de cette unité, veuillez lire attentivement les instructions de fonctionnement pour vous familiariser avec le fonctionnement de base de cette unité. Ces instructions contiennent d'importantes consignes de sécurité relatives à l'utilisation et l'entretien de cette unité. Veuillez garder ce manuel avec votre unité pour consultation future.

CARACTÉRISTIQUES

- 9 couleurs statiques
- Faders RGB vous permettant de créer la couleur de votre choix
- 10 programmes préconfigurés
- Modes de fonctionnement : mode auto, mode programmes, mode couleur statique et mode musical
- Réglage de la vitesse de défilement des programmes
- Réglage de la sensibilité au son
- Fonction stroboscope
- Bouton de pause qui verrouille la console et qui met la scène en cours en pause
- Compatible avec la télécommande LED RC2 d'ADJ (incluse)

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Afin de prévenir tout risque de décharge électrique ou d'incendie, veuillez ne pas exposer l'unité à l'humidité ou la pluie.
- Ne renversez ni eau ni autre liquide sur ou dans votre unité.
- N'essayez en aucun cas d'utiliser l'appareil si vous vous apercevez que le cordon d'alimentation est dénudé ou cassé. N'essayez pas d'ôter ou de casser la broche de terre du cordon d'alimentation. La broche est conçue pour réduire le risque de décharge électrique et d'incendie en cas de court-circuit interne.
- Déconnectez de l'alimentation principale avant de procéder à tout type de connexion.
- Ne retirez le couvercle sous aucun prétexte. Cet appareil ne contient aucun composant susceptible d'être réparé par l'utilisateur.
- Ne faites jamais fonctionner l'unité si le couvercle est retiré.
- Ne raccordez jamais cette unité à un pack de gradation.
- Assurez-vous de toujours monter cette unité dans un endroit où peut s'effectuer une ventilation appropriée. Laissez un espace d'environ 15 cm (6 pouces) entre cette unité et le mur.
- Ne faites pas fonctionner cette unité si elle semble endommagée.
- Cette unité est conçue pour un usage intérieur exclusivement. L'utiliser en extérieur annule toute garantie.
- L'appareil doit être débranché de la prise lorsque vous ne l'utilisez pas pendant un certain temps.
- Montez toujours l'unité de manière stable et sécurisée.

Les cordons d'alimentation doivent être disposés de manière à ce que personne ne marche dessus ou qu'ils ne soient pincés ni par les objets posés sur eux ni par ceux posés à leurs côtés. Faites attention également à leur sortie de l'unité.

- Nettoyage : procédez au nettoyage de l'unité en respectant les recommandations du fabricant. Voir page 19 pour de plus amples informations sur l'entretien de l'unité.
- Température : l'unité doit être située loin de sources de chaleur telles que radiateurs, chaudières, poêles ou autres appareils (y compris les amplis) qui produisent de la chaleur.

Il est impératif de procéder à son entretien quand :

- A. Le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé.
- B. Des objets sont tombés ou des liquides ont été renversés dans l'unité.
- C. L'appareil a été exposé à la pluie ou à l'eau.
- D. L'unité ne semble pas fonctionner correctement ou ne fonctionne plus de manière optimale.

CONFIGURATION

Alimentation: Avant de mettre sous tension votre unité, assurez-vous que le voltage de votre zone correspond au voltage requis pour le bon fonctionnement de votre RGB 3C IR d'American DJ®. La console RGB 3C IR d'American DJ® est disponible en 120V et 240V. Veillez à n'utiliser que l'alimentation fournie avec votre RGB 3C IR.

DMX-512 : DMX est l'abréviation de Digital Multiplex. Le DMX est un protocole universel utilisé comme moyen de communication entre appareils et consoles ou logiciels d'éclairage intelligents. Une console DMX envoie des instructions DMX au format data (données) de la console à l'appareil. Les data DMX sont envoyés en série de data qui voyagent d'un appareil à l'autre via terminaux XLR, (entrée) DATA « IN » et (sortie) DATA « OUT », situés sur tous les appareils DMX (la majorité des console DMX ne possèdent qu'un terminal de sortie DATA).

Chaînage DMX : le langage DMX permet aux appareils de toutes marques et modèles des différents constructeurs d'être raccordés entre eux et d'être pilotés depuis une seule console d'éclairage, pour peu que tous les appareils et les commandes soient compatibles DMX. Lors de l'utilisation de plusieurs unités DMX, pour s'assurer d'une bonne transmission DATA DMX, essayez au possible d'utiliser un chaînage par câble le plus court possible. L'ordre dans lequel les unités sont chaînées dans un circuit DMX n'influence en aucun cas le pilotage DMX. Par exemple, une unité à laquelle on aurait affecté l'adresse 1 peut être placée à n'importe



Figure 1

quel endroit de la chaîne, au début, à la fin ou n'importe où au milieu. Quand on affecte l'adresse DMX 1 à une unité, la console DMX sait qu'il doit envoyer les DATA requises à l'adresse 1 de cette unité, quel que soit son emplacement dans le circuit.

Exigences de câble DATA (câble DMX) (pour fonctionnement DMX) : Vos unités et votre console DMX RGB 3C IR requièrent un connecteur XLR à 3 broches pour entrée et sortie de DATA (Figure 1). Nous recommandons l'utilisation de câbles DMX Accu-Cable. Si vous faites vos câbles vous-même, veillez à bien utiliser un câble blindé standard 110-120 Ohm. (Ce câble peut être acheté chez quasiment tous les revendeurs d'éclairage professionnel.)

Vos câbles doivent comporter des connecteurs mâle et femelle à chaque extrémité. Rappelez-vous que les câbles DMX se montent en Daisy Chain et ne se divisent pas.

Remarque : assurez-vous de suivre les instructions décrites en figures 2 et 3 lors de la fabrication artisanale de vos câbles. N'utilisez pas la prise de terre de votre connecteur XLR. Ne reliez pas le blindage du connecteur de votre câble à la prise de terre et ne permettez pas au blindage du conducteur d'entrer en contact avec le boîtier externe du XLR. Reliez le blindage à la terre pourrait entraîner un court-circuit et un fonctionnement erratique.

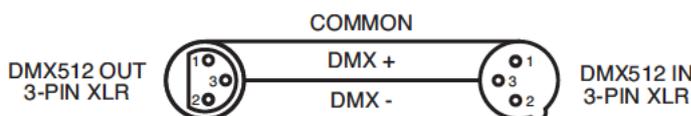
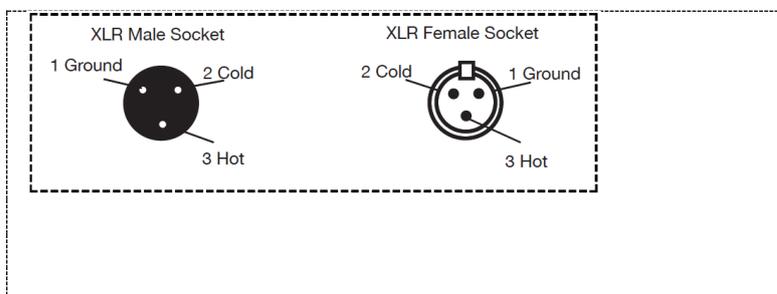


Figure 2



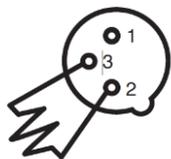
Configuration broches XLR

Broche 1 = Terre
Broche 2 = Data Compliment (signal -)
Broche 3 = Data True (signal +)

Figure 3

CONFIGURATION(SUITE)

Remarque spéciale : terminaison de ligne. Lorsque vous utilisez un long câble, il se peut que vous soyez amené à placer un bouchon sur la dernière unité pour éviter un fonctionnement erratique. Le bouchon est une résistance d' $\frac{1}{4}$ W 110-120 Ohm qui est connectée entre la broche 2 et la broche 3 du connecteur XLR mâle (DATA + et DATA -). Cette unité est insérée dans le connecteur XLR femelle de la dernière unité de votre montage en Daisy Chain pour terminer la ligne. L'utilisation d'une terminaison de câble (Référence de composant ADJ Z-DMX/T) diminue la possibilité de fonctionnement erratique.



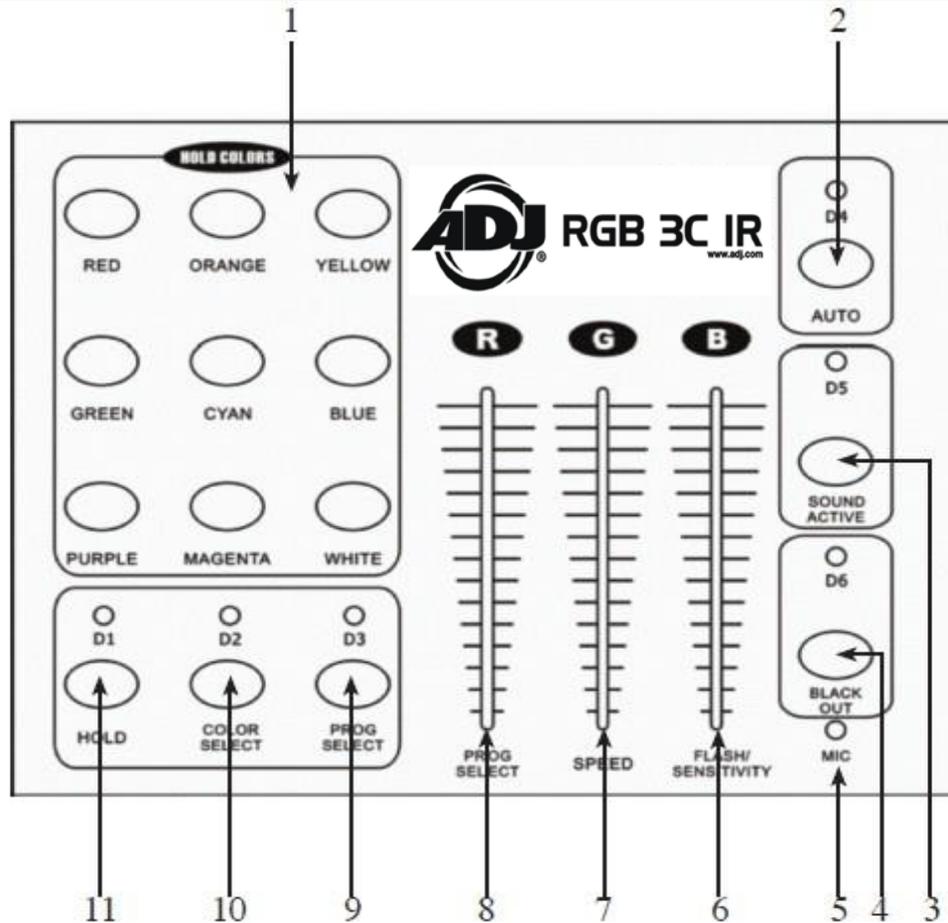
Le bouchon de terminaison réduit les erreurs de signal et évite les problèmes de transmission de signal et les interférences. Il est toujours recommandé de connecter un bouchon DMX (résistance 120 Ohm $\frac{1}{4}$ W) entre la broche 2 (DMX-) et la broche 3 (DMX+) de la dernière unité.

Figure 4

Connecteurs DMX XLR 5 broches Certains constructeurs utilisent des câbles data DMX-512 à 5 broches pour la transmission de DATA plutôt que des 3 broches. Ces câbles DMX 5 broches peuvent être intégrés dans un circuit DMX 3 broches. Il est impératif d'utiliser un adaptateur de câbles lorsque vous insérez un câble data 5 broches dans un circuit 3 broches, ils se trouvent généralement dans la plupart des magasins de vente de pièces électroniques. Le tableau suivant indique en détail la conversion correcte d'un câble.

Conversion XLR 3 broches en XLR 5 broches		
Conducteur	Femelle XLR 3 broches (sortie)	Mâle XLR 5 broches (entrée)
Terre/blindage	Broche 1	Broche 1
Data Compliment (signal -)	Broche 2	Broche 2
Data True (signal +)	Broche 3	Broche 3
Non utilisée		Ne pas utiliser
Non utilisée		Ne pas utiliser

INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT



1. COULEUR STATIQUE : ce bouton vous permet de choisir une des couleurs préprogrammées.
2. AUTO (PROGRAMME AUTOMATIQUE) : en appuyant sur ce bouton, vous activerez le programme automatique, avec possibilité d'ajuster la vitesse du programme en utilisant le fader G/SPEED (7).
3. SOUND ACTIVE (MODE MUSICAL) : en appuyant sur ce bouton, vous activerez le mode musical, avec possibilité d'ajuster la sensibilité au son du mode musical en utilisant le fader B/FLASH/SENSITIVITY (6).
4. BLACKOUT (NOIR GÉNÉRAL) : active et désactive le mode noir général.
5. MIC (MICRO) : ce microphone reçoit des fréquences basses externes qui déclenchent le mode musical de l'unité. Ce microphone est conçu pour recevoir exclusivement les sons à basses fréquences; les sons aigus peuvent ne pas activer l'unité si vous tapotez sur le microphone.
6. B/FLASH/SENSITIVITY (Fader SENSIBILITÉ AU SON): ce fader possède trois fonctions.
 - Ce fader peut être utilisé pour commander l'intensité des LED bleues en mode SÉLECTION DES COULEURS.
 - En MODE AUTO ou SÉLECTION DU PROGRAMME, il peut être utilisé pour activer le stroboscope et commander la vitesse du stroboscope.
 - En MODE MUSICAL, le fader sert à régler la sensibilité du son.
7. G/SPEED Fader (Fader de VITESSE DU PROGRAMME) : ce fader possède deux fonctions.
 - Ce fader peut être utilisé pour commander l'intensité des LED vertes en mode SÉLECTION DES COULEURS.
 - En MODE AUTO ou SÉLECTION DU PROGRAMME, ce fader peut être utilisé pour commander la vitesse de défilement du programme.

INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT (Suite)

8. R/PROG SELECT Fader (Fader de SÉLECTION DU PROGRAMME) : ce fader possède deux fonctions.

- Ce fader peut être utilisé pour commander l'intensité des LED rouges en mode SÉLECTION DES COULEURS.

- En MODE SÉLECTION DU PROGRAMME, le fader est utilisé pour parcourir les différents programmes. Le bouton de SÉLECTION DU PROGRAMME doit être activé avant d'utiliser ce fader pour parcourir les programmes.

9. BOUTON DE SÉLECTION DU PROGRAMME : utilisez ce bouton pour activer le MODE PROGRAMME. Utilisez le FADER DE SÉLECTION DU PROGRAMME (8) pour parcourir les différents programmes.

10. SÉLECTION DES COULEURS : appuyez sur le bouton pour activer le MODE COULEUR. Quand ce mode est actif, vous pouvez appuyer sur un ou deux des 9 boutons de couleurs ou utilisez les faders pour créer votre propre couleur et la garder statique.

11. BOUTON HOLD (PAUSE) : quand ce bouton est activé, tous les boutons et les faders seront inactifs.

COMMANDES ET FONCTIONS : ARRIÈRE



16. SORTIE DMX : utilisée pour envoyer un signal DMX aux unités LED compatibles.

17. ENTRÉE COURANT CONTINU : accepte une alimentation en courant continu de 9 V~12 V, 300 mA minimum. Branchez-y l'alimentation externe fournie avec l'appareil

18. EXTERNAL IR SENSOR : Récepteur à infrarouge pour pilotage via la télécommande LED RC2 d'ADJ

FONCTIONNEMENT

Mode musical :

1. Appuyez sur le bouton SOUND ACTIVE et la LED correspondante située au-dessus s'allumera.
2. Utilisez le fader **B/FLASH/SENSITIVITY** pour régler le niveau de sensibilité du son.

Mode auto :

1. Appuyez sur le bouton AUTO et la LED correspondante située au-dessus s'allumera.
2. Utilisez le fader **G/SPEED** pour régler la vitesse de défilement du programme Auto.
3. Utilisez le fader **B/FLASH/SENSITIVITY** pour activer le stroboscope et régler la fréquence du stroboscope.

Mode sélection du programme :

1. Appuyez sur le bouton PROG SELECT et la LED correspondante située au-dessus s'allumera.
2. Utilisez le fader **G/SPEED** pour régler la vitesse de fonctionnement du programme Auto.
3. Utilisez le fader **B/FLASH/SENSITIVITY** pour activer le stroboscope et régler la fréquence du stroboscope.

Mode couleurs :

1. Appuyez sur le bouton COLOR SELECT et la LED correspondante située au-dessus s'allumera.
2. Appuyez sur un des 9 boutons de couleurs statiques ou utilisez les faders **R G B** pour créer la couleur personnalisée de votre choix.

Fader PROGRAM SELECT PROGRAMMES	
0-13	Rêve 3 couleurs : Rouge, Vert, Jaune
14-27	Rêve 3 couleurs : Bleu, Violet, Cyan
28-41	Rêve 3 couleurs : Blanc, Rouge, Bleu
42-55	Rêve 3 couleurs : Vert, Bleu, Cyan
56-69	Rêve 3 couleurs : Jaune, Violet, Rouge
70-83	Rêve 3 couleurs : Violet, Vert, Blanc
84-97	Rêve 3 couleurs : Jaune, Cyan, Bleu
98-111	RÊVE DE ROUGE
112-125	RÊVE DE VERT
126-139	RÊVE DE BLEU
140-153	RÊVE DE JAUNE
154-167	RÊVE DE VIOLET
168-181	RÊVE DE CYAN
182-195	RÊVE DE BLANC
196-209	SAUT DE SEPT COULEURS
210-223	RÊVE DE SEPT COULEURS
224-237	FONCTIONNEMENT AUTO
238-255	MODE MUSICAL
Fader G/SPEED	
0-255	VITESSE DU PROGRAMME LENT-RAPIDE
Fader B/STROBE/SENSITIVITY	
0-3	OFF
4-255	STROBOSCOPE LENT - RAPIDE
0-7	OFF
8-255	SENSIBILITÉ BASSE - HAUTE

À noter : le fader **B**/Strobe/Sensitivity possède deux fonctions: quand le mode musical est activé, ce fader commandera le niveau de sensibilité du son. Quand les modes Auto ou Programme sont activés, ce fader activera et commandera le stroboscope, si vous souhaitez utiliser cette fonction.

FONCTIONNEMENT DE LA TÉLÉCOMMANDE À INFRAROUGE LED RC2 D'ADJ

La télécommande à infrarouge LED RC2 comprend différentes fonctions pour piloter à distance votre console RGB 3C IR. Pour pouvoir l'utiliser, connectez les récepteur infrarouge fourni à l'arrière de la RGB 3C IR. Vous devez viser le récepteur IR et ne pas dépasser une distance de 30 pieds/10mètres.

BLACKOUT (Noir Général) : En appuyant ce bouton, l'appareil met en Noir Général toute appareil RGB piloté en ce moment (et non dans un état "HOLD"). Quand la fonction BLACKOUT est active, la LED au-dessus de ce bouton sera allumé. Appuyez à nouveau ce bouton pour désactiver la fonction Noir Général.

HOLD : Appuyez le bouton "DMX Mode" puis appuyez le bouton "1". La LED au-dessus du bouton HOLD s'allumera et bloque la console. Pour débloquer la console, appuyez à nouveau le bouton DMX Mode, puis le bouton "0". La LED au-dessus du bouton HOLD s'éteindra pour confirmer que la console RGB 3C IR a été débloquée.

SELECT PROG: Appuyez ce bouton permet de naviguer entre les modes Couleur Statique, mode programmes et mode AUTO RUN. Chaque appui sur ce bouton changera de mode:

- **Mode de selection de programme**: Quand la console se trouve en mode programmes, la LED au-dessus du bouton PROG SELECT s'allumera. Utilisez les boutons "+" ou "-" pour choisir un des 17 programmes. Appuyez le bouton SPEED et utilisez les boutons "+" ou "-" pour ajuster la vitesse de defilement du programme choisi. Si vous le désirez, appuyez sur le bouton FLASH pour active l'effet stroboscopique et utilisez les boutons "+" ou "-" pour régler la vitesse stroboscopique.
- **Mode AUTO RUN**: Quand la console se trouve en mode AUTO RUN, la LED au-dessus du bouton AUTO s'allumera. Appuyez le bouton SPEED et utilisez les boutons "+" ou "-" pour ajuster la vitesse de defilement du mode automatique. Si vous le désirez, appuyez sur le bouton FLASH pour active l'effet stroboscopique et utilisez les boutons "+" ou "-" pour régler la vitesse stroboscopique.
- **Mode Couleur Statique** : Quand la console se trouve en mode Couleur Statique, la LED au-dessus du bouton COLOR SELECT s'allumera. Utilisez les boutons "+" ou "-" ou les chiffres 1-9 pour choisir une des 9 couleurs statiques. Vous pouvez aussi utiliser les boutons R/G/B et utiliser les boutons "+" ou "-" pour ajuster chaque couleur à votre aise.
- **Mode Musical** : Appuyez sur le bouton SL/SA pour active le mode musical. La LED au-dessus du bouton SOUND ACTIVE s'allumera. Ajustez la sensibilité au son sur la console en réglant le fader FLASH/SENSITIVITY

FLASH: appuyez sur ce bouton pour active l'effet stroboscopique. La LED au-dessus du bouton FLASH s'allumera pour vous indiquer que le mode stroboscopique est active. Utilisez les boutons "+" ou "-" pour ajuster la vitesse stroboscopique.

SPÉCIFICATIONS

Modèle :	RGB 3C IR
ALIMENTATION :	DC 9-12 V, 300 mA minimum
CONSOMMATION ÉLECTRIQUE :	3,6W
SORTIE DMX:	Connecteur 3 broches XLR
MODE MUSICAL :	Oui, via microphone Intégré
DIMENSIONS :	221mm (L) x 140mm (l) x 63mm (H) 8.7" (L) x 5.5" (l) x 2.5" (H)
POIDS :	1.8 lbs. / 0,8 kg

À noter : Les propriétés et améliorations dans la conception de cette unité ainsi que ce manuel sont sujets à changement sans notice écrite préalable.

Cher client,

L'Union européenne vient d'adopter une directive de restriction/interdiction d'utilisation de substances nocives. Cette directive, connue sous l'acronyme RoHS, est un sujet d'actualité au sein de l'industrie électronique.

Elle restreint, entre autres, l'utilisation de six matériaux : le plomb (Pb), le mercure (Hg), le chrome hexavalent (CR VI), le cadmium (Cd), les polybromobiphényles utilisés en tant que retardateurs de flammes (PBB), et les polybromodiphényléther également utilisés comme retardateurs de flammes (PBDE). Cette directive s'applique à quasiment tous les appareils électriques et électroniques dont le fonctionnement implique des champs électriques ou électromagnétiques – en un mot, tout appareil que nous pouvons retrouver dans nos foyers ou au bureau.

En tant que fabricants de produits des marques AMERICAN AUDIO, AMERICAN DJ, ELATION Professional et ACCLAIM Lighting, nous devons nous conformer à la directive RoHS. Par conséquent, deux ans même avant l'entrée en vigueur de cette directive, nous nous sommes mis en quête de matériaux alternatifs et de procédés de fabrication respectant davantage l'environnement.

Bien avant la prise d'effet de la directive RoHS, tous nos produits ont été fabriqués pour répondre aux normes de l'Union européenne. Grâce à des contrôles et des tests de matériel réguliers, nous pouvons assurer que tous les composants que nous utilisons répondent aux normes RoHS et que, pour autant que la technologie nous le permette, notre procédé de fabrication est des plus écologiques.

La directive RoHS franchit un pas important dans la protection de l'environnement. En tant que fabricants, nous nous sentons obligés de contribuer à son respect.

Chaque année, des milliers de tonnes de composants électroniques, nuisibles pour l'environnement, atterrissent dans des décharges à travers le monde. Afin d'assurer les meilleures collecte et récupération de composants électroniques, l'Union européenne a adopté la directive DEEE.

Le système DEEE (Déchets d'équipements électriques et électroniques) peut être comparé au système de collecte « verte », mis en place il y a plusieurs années. Les fabricants, au moment de la mise sur le marché de leur produit, doivent contribuer à l'utilisation des déchets. Les ressources économiques ainsi obtenues, vont être appliquées au développement d'un système commun de gestion des déchets. De cette manière, nous pouvons assurer un programme de récupération et de mise au rebut écologique et professionnel.

En tant que fabricant, nous faisons partie du système allemand EAR à travers lequel nous payons notre contribution.

(Numéro d'enregistrement en Allemagne : DE41027552)

Par conséquent, les produits AMERICAN DJ et AMERICAN AUDIO peuvent être déposés aux points de collecte gratuitement et seront utilisés dans le programme de recyclage. Les produits ELATION Professional, utilisés uniquement par les professionnels, seront gérés par nos soins. Veuillez nous renvoyer vos produits Elation directement à la fin de leur vie afin que nous puissions en disposer de manière professionnelle.

Tout comme pour la directive RoHS, la directive DEEE est une contribution de premier ordre à la protection de l'environnement et nous serons heureux d'aider l'environnement grâce à ce système de d'enlèvement des déchets.

Nous sommes heureux de répondre à vos questions et serions ravis d'entendre vos suggestions. Pour ce faire contactez-nous par e-mail à : info@americandj.eu

A.D.J. Supply Europe B.V.
Junostraat 2
6468 EW Kerkrade
The Netherlands
www.americandj.eu